

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَجْلِسُ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِنْدُونِيْسِيَّةِ

MAJELIS ULAMA INDONESIA  
THE INDOONESIAN COUNCIL OF ULAMA

شهادة حلال  
SERTIFIKAT HALAL - HALAL CERTIFICATE

No : 00170065150513 : الرقم

قرر مجلس العلماء الإندونيسي - بعد الاختبارات والبحوث - بأن المنتجات الغذائية أو الأدوية أو مستحضرات التجميل المبين اسمها أدناه حلال حسب متطلبات الشريعة الإسلامية.

Majelis Ulama Indonesia (MUI), setelah melakukan pengujian dan pembahasan, menetapkan bahwa produk pangan, obat-obatan, atau kosmetika yang disebutkan namanya di bawah ini adalah HALAL menurut Syari'at Islam.

The Indonesian Council of Ulama, after examining, inspecting/auditing and discussing the ingredients, has declared that the undermentioned food, drug and cosmetic products as HALAL according to the Islamic Law.

Jenis Produk	: TERLAMPIR	: نوع المنتجات
Type of Product	: TERLAMPIR	
Nama Produk	: PT. TIMURAYA TUNGGAL	: اسم المنتجات
Name of Product		
Nama Perusahaan	: PERKANTORAN PERMATA SENAYAN BLOK D NO. 35	: اسم الشركة
Name of Company		
Alamat Perusahaan	: JL. TENTARA PELAJAR JAKARTA	: عنوان الشركة
Company's Address		

08 MEI 2013

Dikeluarkan di Jakarta pada : أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في

Issued in Jakarta on

07 MEI 2015

Berlaku sampai dengan : وصالحة إلى

Valid until

مادامت تركيبات المواد المشار إليها وعملية إنتاجها مطابقة على الشكل الذي قرره قسم الإفتاء بالمجلس. selama bahan-bahan dan proses produksinya masih sesuai dengan keputusan Komisi Fatwa MUI. as long as the ingredients, and production processes are in accordance to the decree of Fatwa Commission of the Indonesian Council of Ulama.

رئيس قسم الإفتاء بالمجلس

مديرة لجنة البحوث في الأطعمة والأدوية  
ومستحضرات التجميل بالمجلس

KETUA KOMISI FATWA MUI,  
HEAD OF THE FATWA COMMISSION OF MUI

DIREKTUR LEMBAGA PENGAJIAN PANGAN,  
OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA (LP POM) MUI,  
DIRECTOR OF THE ASSESSMENT INSTITUTE  
FOR FOODS, DRUGS AND COSMETICS OF MUI



Prof. Dr. H. HASANUDDIN AF, MA

الرئيس العام للمجلس

Dr. LUKMANUL HAKIM MSI

KETUA UMUM MUI,  
CHAIRMAN OF MUI

  
DR. K.H. M.A. BAHAL MAHFUDH



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَجْلِسُ أَوْلِيَاءِ الْإِسْلَامِ

MAJELIS ULAMA INDONESIA  
THE INDONESIA COUNCIL OF ULAMA

مرفقة لشهادة الحلال

LAMPIRAN SERTIFIKAT HALAL  
THE ATTACHMENT OF HALAL CERTIFICATE

No : 00170065150513 : الرقم

Nama Perusahaan : PT. Timuraya Tunggal : اسم الشركة  
Company Name

Nama Pabrik : PT. Timuraya Tunggal : اسم المصنع  
Factory Name

Alamat Pabrik : Daan Mogot Km. 20, : عنوان المصنع  
Factory Address Jl. Jurumudi. Kec Batu Ceper Tangerang

Kelompok Produk : Lain-lain : مجموعة المنتجات  
Product Groups

Jenis Produk : Bahan Kimia : نوع المنتجات  
Product Type

Nama Produk : (Tabel) : اسم المنتجات  
Product Name

1	Poly Alum Carbonate (PAC) Liquid
2	Aluminium Sulphate Solid and Liquid

Berlaku sampai dengan : 07 Mei 2015 : وصالحة إلى  
Valid until

Dikeluarkan di Jakarta pada : 08 Mei 2013 : أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في  
Issued in Jakarta on

مدير لجنة البحوث في الأطفعة والأدوية  
ومستحضرات التجميل بالمجلس  
DIREKTUR LEMBAGA PENKAJIAN PANGAN,  
OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA (LP POM) MUI,  
DIRECTOR OF THE ASSESSMENT INSTITUTE  
FOR FOODS, DRUGS AND COSMETICS OF MUI

MAJELIS ULAMA INDONESIA  
LP-POM  
Mr. LUKMANUL HAKIM MSI





مَجْلِسُ الْوَلَدِ الْوَعْدِ وَنَسِي

LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA  
MAJELIS ULAMA INDONESIA (LPPOM-MUI)  
THE ASSESSMENT INSTITUTE FOR FOODS, DRUGS, AND COSMETICS  
THE INDOONESIAN COUNCIL OF ULAMA (LPPOM-MUI)

## HALAL ASSURANCE SYSTEM STATUS

保证哈拉系统的状态

NO. HS1A2479/052013/TRT

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Berdasarkan pemeriksaan dokumen dan audit implementasi Sistem Jaminan Halal, Lembaga Pengkajian Pangan, Obat - obatan dan Kosmetika - Majelis Ulama Indonesia (LPPOM-MUI) menyatakan bahwa :  
Based on the on-desk appraisal and implementation audit of Halal Assurance System, The Assessment Institute for Foods, Drugs and Cosmetics - The Indonesian Council of Ulama (LPPOM-MUI) states that :  
按照审查文件和审计哈拉保证系统, LPPOM-MUI 宣布 :

Nama Perusahaan ( 公司名称 )

: **PT. TIMURAYA TUNGGAL**

Name of Company

Alamat Perusahaan/Pabrik ( 公司地址 )

: **DAAN MOGOT KM. 20, JL. JURUMUDI. KEC BATU CEPER,  
TANGERANG**

Address

dinilai telah menerapkan Sistem Jaminan Halal  
has been implementing Halal Assurance System  
已贯彻执行哈拉保证系统

Jakarta, 08 Mei 2013

Direktur,  
Director,



dengan kategori/with category/ 评分 :

**SANGAT BAIK / EXCELLENT**

M U I - Lukmanul Hakim, M.Si

Berlaku sampai dengan / Valid until / 有效期: **07 Mei 2015**

Lembar ini bukan merupakan Sertifikat SJH/This is not HAS Certificate